

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XXVI.—Número 8 281

MAHON MARTES 3 FEBRERO 1931

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.

LAS ELECCIONES NORMALIZANTES

(De «El Diluvio»)

Se habla y escribe mucho, no sé si porque no se puede hablar ni escribir de otra cosa, de las elecciones.

Se convocarán el día 8 del mes que viene y se verificarán el 1.º de marzo.

¿Qué se va a elegir? Mucho más que unas Cortes: la normalidad de que se hizo saltar a España el 13 de septiembre de 1923.

De las Cortes Constituyentes se ha hecho motivo de burla. El quinteto constituyente le llamado el discípulo más destacado de Adolfo Suárez de Figueroa en el «ABC» a los murguistas que todavía molestan o divierten con esta tocatá: Sánchez Guerra, Burgos Mazo, Melquiades Alvarez, Villanueva y Bergamín. Por el «ABC» sabemos que hubo—ignoramos si hay todavía—patrocinadores de constituir, para hacer con garantías de sinceridad las elecciones, un Gobierno nacional en el que habían de entrar republicanos.

Esto es lo que le parecía peor que mal al «ABC». No nos place; pero no es una novedad la de ser ministros con un rey hombres republicanos. Así se han formado Gobiernos en los países escandinavos, en Bélgica y en Inglaterra. En nuestra misma nación tuvo unos meses la cartera de Hacienda el republicano don José Manuel Pedregal.

Ese Gobierno nacional, elector sin mácula, tretas, encasillados, delegados gubernativos y alcaldes de real orden, ignoramos quién o quiénes lo patrocinaban. ¿El quinteto de los constituyentes? ¿Un septimino? No sé, no sé.

Hay políticos que se contentan con que los alcaldes no sean nombrados de real orden. Muy sana aspiración; pero como los Ayuntamientos son de real orden o de la suerte, ¿quién iba a elegir los alcaldes?

Los Ayuntamientos, no; los Municipios. Serían populares los alcaldes y el elegirlos directamente constituiría un saludable ejercicio.

La proposición previa antielectoral más importante es la de una amnistía para que haya electores y elegibles republicanos y socialistas.

Se ha dirigido a los Poderes públicos esa demanda, que, resuelta afirmativamente, calmaría la inquietud mostrada por el conde de Romanones en su discurso de Sevilla. Inquieta al avisado político monárquico la carencia de coro, la falta de oposiciones en la representación de la tragedia griega, de la ópera dramática, o, dicho llanamente, de las Cortes que han de ser elegidas el día 1.º de marzo para devolver a la nación su normalidad y estabilizar la peseta. Condición previa de la convocatoria, no ya de la elección, ha de ser el levantamiento del estado de guerra y el cese de la previa censura que sufre la Prensa.

Y dando por supuesto, piadosamente pensando, que se levante el estado de guerra y guarde en un cajón el censor el lápiz tachador, no se habrá desbarazado de obstáculos el camino.

En la asamblea de la Alianza Republicana, celebrada también en septiembre, se aplazó la resolución, pero se aplaudió y honró inusitadamente el discurso que, muy elocuente en verdad, contra el retraimiento pronunció don Pedro Rico.

Hay una fuerza mayor con la que no contaban los teorizantes, partidarios a todo trance de la lucha legal, y a ella hay que rendirse, se quiera o no, espontánea o violentamente.

Se promete sinceridad. Se ha prometido siempre, y sólo una vez, una vez sola, se ha hecho honor a la palabra empeñada y a la promesa hecha en discursos, en conversaciones y en circulares a los gobernadores. Fué en 1873, cuando don Francisco Pi y Margall era ministro de la Gobernación y eligió España las Cortes Constituyentes federales, de las cuales se retrajeron los partidos monárquicos, causando con este su retraimiento estratégico males a las Cortes y daños mortales a la República, que los monárquicos odiaban y anhelaban ver por tierra.

La vieron pronto caída gracias a su retraimiento y a la espada del general Pavía, que, sin querer ser dictador, hizo una dictadura.

ROBERTO CASTROVIDO

DE ARTE

Los cuadros de Hernández Monjo

Hace algunos días nos ocupábamos de la halagüeña acogida que han merecido a la crítica catalana las últimas producciones artísticas de nuestro paisano el ilustre pintor Hernández Monjo.

Véase, al efecto, lo que dice en «Las Noticias» pluma tan autorizada como la de Manuel Marinel lo:

«Exposición de marinas»

Próximamente, y bajo los auspicios del veterano «Ateneo Artístico y Literario», de Mahón, el celebrado pintor Hernández Monjo celebrará en dicha ciudad una importante exposición de sus obras más recientes, a la cual cabe augurar un éxito completo, pues Hernández Monjo no sólo es un buen marino, sino que también un técnico consumado en las cosas de marina, lo cual da a las embarcaciones que pinta un valor documental que viene a avalorar la obra del artista, firme y luminosa, como nacida bajo el sol mediterráneo.

Hemos tenido ocasión de ver las principales pinturas que se lleva consigo para ofrecerlas a sus conciudadanos como muestra de los adelantos hechos entre nosotros, y en todas ellas cabe apreciar aquella forma en el dibujo, aquel conocimiento de los celajes marinos y aquel dominio del movimiento de las olas, cualidades todas ellas que le han granjeado la justa fama de pintor de marinas de que disfruta, ganada a costa de incesantes estudios y de impenable trabajo.

Hoy el hombre optimista, el enamorado del mar latino, rebosante de brillantes tonalidades y matices, como nuevo argonauta parte, rodeado de sus telas, para su amada y bella isla; con él van los lienzos «Huyendo del temporal», de factura recia y fuerte envergadura marina; «Rincón de la Costa Brava», placida nota costera de mucho sentimiento; «Vapores a la carga», tela de un realismo sumamente simpático;

«La llegada de las barcas», en la cual las embarcaciones parecen correr en verdad sobre las aguas; «Mar gruesa» y «Tres épocas», el primero ejecutado con un mecanismo personal, y el segundo de un excelente buen gusto en la composición.

De esperar es que la ciudad de Mahón, tan marinera como Hernández Monjo, le reciba como se merece quien vive por entero entregado al arte y lleva dentro de su espíritu sensible el ritmo de la canción eterna de las olas.

MANUEL MARINEL I O.

La entusiasta crítica de Marinel lo acrece en nosotros el deseo de admirar la reciente labor de nuestro estimado amigo señor Hernández Monjo, confiando que no se hará esperar esa exposición que anuncia en local tan adecuado como el Ateneo de esta ciudad.

Norteamérica y Nicaragua

(De «El Liberal» de Madrid.)

Sandino y sus voluntarios continúan en lucha heroica contra el imperialismo yanqui. Lucha intermitente; muchos días de forzada quietud y de espera anhelante y alguna osada y casi siempre fructuosa acometida. Es de día, la táctica universalmente seguida por todos los guerrilleros que operan en su propio país y están animados por un ideal de independencia. Los invasores son indefectiblemente baridos, y los invadidos parecen inaprehensibles y ubicuos.

Desde que Sandino regresó a Nicaragua ha tenido muchas más victorias que derrotas y ningún descalabro. Los jefes de las fuerzas norteamericanas sufren frecuentes emboscadas que les cuestan ocho, diez, doce muertos cada una de ellas, a cambio de algún «bandido»—según el lenguaje de las partes oficiales—herido de más o menos consideración.

Y como ocurre en todas estas peleas, las fuerzas de ocupación sienten irritación y fatiga. La batalla que les permite exterminar al minúsculo grupo de sus enemigos no se libra jamás. Y esta fatiga y este irritación comienza a reflejarse también en los medios políticos norteamericanos. Hay ya senadores—Dorah es uno de ellos, Kitch otro—que piden que los Estados Unidos retiren de Nicaragua sus tropas.

Por el momento, esta tesis está muy lejos de ser compartida por el Parlamento y el Gobierno de la Unión. Los que la propagan son elementos desintegrados de los dos grandes partidos yanqui, espíritus independientes, que si tienen tras de sí una considerable opinión difusa, no disponen de una fuerza tangible capaz de actuar inmediatamente.

Pero las demandas de Borah son suficientes para producir la alarma del presidente de la República norteamericana, presidente por obra de los fusileros norteamericanos y por gracia de su relación a la causa nacional. El general Moncada, actual jefe del Estado de Nicaragua, fué uno de los iniciadores de la rebelión que ahora tiene por único jefe a Sandino. Pero Moncada, de filiación liberal, se dejó captar por el general Mc Coy, como Juan Baulista Sacasa, el legítimo presidente, desfilado por Norteamérica.

Sin el apoyo de las bayonetas estadounidenses, Moncada no podría sostenerse en su puesto ni cuarenta y ocho horas. Sandino ha hecho esta afirmación repetidas veces, y Moncada la ha calificado de burla. Pero ahora es el propio Moncada quien da la razón a Sandino. Temeroa de que el Senado y el Congreso de Washington se rídan a los argumentos de Borah, el presidente norteamericano impetra de los Estados Unidos que no se lleven los fusileros marinos. Un acto de esa naturaleza—dice—introduciría en el país un estado anárquico.

El episodio es bochornoso. Un antiguo y enardecido patriota, que se tierra ante la perspectiva de que la nación invasora abandone su presa... Un presidente de la República que teme que le dejen registrar por sí solo a sus representados...

Para hallar precedentes al caso de Moncada hay que remontarse a los más abyectos personajes de la Historia. Los franceses desinteresados eran en su mayoría gentes desinteresadas que se reconocían feudatarios de la cultura francesa y no de los melancólicos napoleónicos.

Los activistas belgas que transigieron durante la guerra europea con los alemanes que habían airopeado y devastado a la pequeña y gloriosa nación, trabajaban por la independencia flamenca. En el general Moncada no

mandan sino el apelo de poder y el miedo a las justas represalias de sus compatriotas.

Los Estados Unidos no atenderán la petición de los senadores, que desean ver a Nicaragua libre de los soldados norteamericanos. Ahora más que nunca interesa a la Casa Blanca y a Wall Street imposibilitar todo movimiento de rebeldía en Nicaragua, porque dentro de poco principiarán las obras del canal, cuyo valor estratégico y comercial será infinitamente mayor que el de Panamá. Pero lo que no sorprenderá a nadie es que la actitud de Moncada le acarrearé el enojo de los dominadores de su país. Los Estados Unidos quieren, y hacen bien, puesto que pueden pagarlo, testarrosos que tengan, ya que no dignidad, galardía.

AVIACION

El avión y el «auto»

Declaraciones de Lindbergh

Nuevo York 25.—Hay muy pocas personalidades internacionales que concedan de tan mala gana una entrevista como el aviador transatlántico y héroe nacional yanqui Carlos A. Lindbergh. Pero a un representante de la United Press le fué posible arrancar una entrevista a Lindbergh, en la que hizo interesantes declaraciones acerca del futuro de la aviación, y especialmente sobre lo que se refiere al tráfico aéreo con aviones particulares. Desde luego, Lindbergh ya advirtió que no se consideraba con aptitudes de profeta; pero no vaciló en afirmar que el aeroplano está todavía muy distante de ser un factor digno de mención en la vida cotidiana de las grandes masas.

El papel más importante para la expansión de la aviación en nuestros tiempos lo juegan los aeropuertos. «Antes de que tengamos un gran número de aeroplanos privados debemos dar a la aviación privada la posibilidad de introducirse en la vida diaria», decía Lindbergh. «Una condición indispensable para el desarrollo y expansión de la aviación privada es la de crear aeropuertos a los que pueda llegarse con relativa rapidez desde el barrio en donde están enclavados los negocios.» Lindbergh aludió al respecto que donde hay mayor número de aviones privados de los Estados Unidos es en los estados de Texas y Oklahoma, en que las ciudades están muy distantes las unas de las otras y hay sido suficiente para la construcción de aeropuertos.

A la pregunta de si el aeroplano llegaría a tener la misma difusión que el «auto», nos contestó Lindbergh: «El «auto» se usa hoy en general en América para ir desde casa al punto en donde se trabaja. Por esa razón no hay probabilidad por el momento de que el aeroplano venga a desempeñar el papel que es la vida ordinaria de los hombres juega hoy el automóvil. El aeroplano privado es hoy, en la mayoría de los casos, un objeto de lujo; el «auto», por el contrario, es un objeto necesario para la vida corriente. Los aeroplanos tienen que abaratar mucho, y su manejo debe ser también más fácil y menos complicado que lo es hoy, y las gentes deberían acostumbrarse a él antes de que su expansión pudiera aproximadamente compararse con la actual del automóvil. No obstante, los aeroplanos privados ya se usan cada vez más entre la gente de negocios, y yo creo que llegará un tiempo en que ellos constituirán un objeto de uso diario entre muchas clases sociales.»

El aeroplano de tráfico presenta la tendencia de ser cada día de mayores dimensiones, cosa comprensible por el número creciente de pasajeros y por el uso, también cada vez mayor, que de él se hace para envíos postales.

«Los grandes aeroplanos son, desde luego, prácticos y rentables», decía Lindbergh, según cuya opinión sería posible con aparatos de la clase del «Do X» establecer un servicio regular transatlántico.

Los vuelos a vela, es decir, con aparatos sin motor, es, jocosamente, nueva en

América, y a Julio de Lindbergh una excelente escuela de ensayo para el futuro aviador. Es tanto más recomendable tal deporte por ser la instrucción de los aviadores en tales aparatos relativamente barata; en los Estados Unidos cuesta, aproximadamente, 100 dólares «En terrenos favorables es el vuelo a vela no solamente una excelente escuela preliminar, sino un interesante y sano deporte.»

Lindbergh augura un brillante porvenir a los aparatos del tipo «Autogiro». Por su característica especial de poder aterrizar sin peligro casi perpendicularmente, son más fáciles de manejar que los aeroplanos corrientes, y contribuirán a difundir en gran escala la aviación, por aprenderse su manejo relativamente corto tiempo.

Refiriéndose a la catástrofe del dirigible inflable «R. 101», acentuó Lindbergh los peligros que llevan consigo los nuevos aeroplanos y dirigibles. «La circunstancia de que un aeroplano o dirigible sea lo más moderno y mayor en su clase no implica que sea más seguro y capaz que otros aparatos. Todo lo contrario, siempre habrá que esperar de los nuevos tipos, prescindiendo ya de la experiencia, que está detrás de su construcción, más accidentes en los vuelos de prueba que con los pequeños y antiguos tipos, en los que se ha estudiado detenidamente el desenvolvimiento de su construcción.»

RUN-RUN

¡A VOTAR!

(De «El Liberal» de Madrid.)

No hay un solo ciudadano que no sepa lo que es una Junta general. En todas, seas de la índole que sean, ocurre siempre lo mismo: llega el momento de la discusión comprometedora, y cuando la asamblea se dispone a dar seriedad y juego al debate, surgen unos cuantos socios que gritan con toda la fuerza de sus pulmones:

—¡A votar! ¡A votar!

Se intenta encanchar la polémica; suenan algunos campanilleos reguladores. Tal cosa socio corresponde a aquellos gritos desahogados con otros de este o parecido tono: «¡Si tenéis...! ¡Parsiantes!...!» o «¡Que se calle la charra!» según el ambiente social en que la Junta se desenvuelve.

Hasia Rasñol ha escrito varios deliciosos sainetes sobre esa endemia tradicional de las corporaciones y sociedades, que no logran destruir los años. Y no falta en ninguno de ellos al el vocero imperioso que pide la palabra cuarenta veces y cuando se le da se adhiere a lo dicho por el orador anterior y se sienta tan tranquilo, ni los argumentos que se amparan en su estribillo: «¡A votar! ¡A votar!» para que la Junta apruebe lo que a ellos les conviene sin más dilaciones entorpecedoras.

Pues bien; ahora en la Prensa madrileña ocurre una cosa semejante. Fondistas, cronistas y gacetilistas de ciertos periódicos pierden la serenidad pidiendo elecciones. Y nada de componendas, ni de gobiernos nacionales, ni de epizamientos, ni de fórmulas. Elecciones normales—ya saben ustedes lo que es eso—con este Gobierno, con este censo, con estos ayuntamientos y con esta buena disposición de los electores. Lo otro es atentar contra la legalidad, contra la marcha hacia la normalidad constitucional, hacer obstrucción no tener vergüenza.

Las compañías sobre probables soluciones conservadoras y derechistas e incluso las furibundamente contrarias a esta situación por su lógico despacho dictatorial, se han torrado simples orquestones del futuro comicio.

—¡A votar! ¡A votar!

Comprenderán ustedes que todos esos señores de la extrema derecha y de la media, del canovismo incommovible y de la dictadura contemporalizadora, algunos tan adversarios del sufragio y otros tan ecuanimes y poco precipitados en pasadas ocasiones, lo que quieren ahora es ser diputados. La cosa está más clara que la luz. Lo incomprensible es que nos crean idiotas a los demás.

OPTICA

VEA NUESTRO SURTIDO EN
MONTURAS Y CRISTALES

JOYERIA

CARLOS III, 23

OBERCIE

MAHON

Hojas impresas

para

Liquidación del Libro de Ventas

Véndense, en esta ciudad, en Tipografía Mahonesa,
calle Nueva

Comisión Municipal Permanente de Mahón

Sesión ordinaria de 28 de enero de 1931

Presidió el señor Alcalde don Mateo Seguí Carreras, asistiendo los Tenientes de Alcalde señores de Vial y Mir y el suplente señor Gómez.

ACUERDOS

- Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.
- Quedar enterado del acuerdo del Pleno de 26 del actual, nombrando los Tenientes de Alcalde.
- Aprobar varias cuentas.
- Aprobar las cuentas de productos de efectos y de jornales invertidos en los trabajos de decoración de las murallas del Bastión con un sobrante de 276 pesetas.
- Conceder las licencias siguientes:
 - A don Domingo Triay para colocar canchales en la fachada número 61, de la calle de Santa Escolástica.
 - A don Lorenzo Arguimbau para reformar la puerca del cercado número 56 de la calle de Mercadal.
 - Prorrogar la licencia concedida al Teniente de Alcalde señor de O'Lea.
 - Vender, por no tener en la actualidad aplicación unas vidrieras de las oficinas del local que antes ocupaba la Administración de Arbitrios.
 - Comprar una flauta y varias piezas para la enseñanza de las Escuelas municipales de música.
 - Arreglar el alumbrado eléctrico del escenario del Teatro Principal.
 - Contratar la puerta y verjas de hierro que han de cerrar los terrenos de la Escuela Graduada de niños por la Avenida de José María Quadrado.
 - Por aforo resultaron amortizadas las obligaciones del empréstito de este Ayuntamiento de 132.000 pesetas, al 6 por 100 anual:
 - Obligaciones números 1 a 20, 87 a 92, 99, 551 a 550, 571 a 590, 1.791 a 1.810, 2.306 a 2.325 y 566 a 2.570, y 2.601 a 2.620, su valor nominal seis mil seiscientos pesetas.
 - Proceder en una de las próximas sesiones al sorteo extraordinario para la amortización de 12.000 pesetas nominales del empréstito de cinco mil pesetas, destinado a la creación de la Escuela General de Agricultura de Mallorca.

AL AYUNTAMIENTO PLENO

Someter a estudio y resolución del Ayuntamiento pleno la petición de jubilación por edad del músico de la Banda municipal don Sebastián García Royá.

LABORATORIO MUNICIPAL

Señalar en la próxima sesión las condiciones para establecer el Laboratorio de este Ayuntamiento. Y se levantó la sesión.

Interesantes libros

Libro	Pesetas
S. Minguón. Al servicio de la Tradición.	5'00
Pablo Iglesias. Al servicio del Pueblo.	5'00
Alejandro Lerroux. Al servicio de la República.	5'00
F. Hernández Mir. La Dictadura en Marruecos.	5'00
J. Barja de Quiroga. La crisis del capitalismo y la capitalización del trabajo.	5'00
Angel Ossorio. Esbozos históricos.	5'00
Emilio Velasco. La estabilización de la peseta.	5'00
Alcilio Garbitoral. La ruta de Marcellino Domingo.	5'00

TEATRO PRINCIPAL

Sábado día 7 de febrero de 1931

GRAN BAILE DE MASCARAS de la

Aurora Boreal

Primero de los cinco de abono

SALON VICTORIA

MIÉRCOLES DIA 4 FEBRERO. A las 6 y cuarto y a las 9 y media. Tarde - Butaca 50. Palco 150. General 40. NOCHE: ENTRADA UNICA 0'40. Último día del estupendo film sonoro y cantado por JOAN CRAWFORD

La indomable

DEMOSTRACION DEL NO HAY UN PADRINO. Sábado: EL ESPECTACULO SONORO COMPLETO: PARIS

FEBRERO

ULTIMO MES DEL

TIKET REGALO

EN LA

Sucursal Terrés

Cronica local y general

Saludo fraternal

Después de varias semanas de suspensión, mientras ha durado el estado de guerra, hemos vuelto a recibir la visita de nuestro fraternal compañero «El Progreso» de Barcelona, con el cual nos sentimos tan unidos y compenetrados.

La visita nos ha producido satisfacción inmensa, al saber que revive aquel buen camarada que tan importante refuerzo significa para los que en el terreno de la prensa defendemos los ideales de República y Libertad.

Al reaparecer «El Progreso», publica los siguientes inspirados y sentidos párrafos que nos complacemos en transcribir:

«Colocamos en primer término una flor inmarcescible de amor y de admiración sobre las tumbas de los héroes.

» Enviamos la expresión de nuestro cariño a cuantos se hallan privados de la libertad por defenderla.

» Saludamos con el respeto que han ganado y merecen a los apartados hoy de su hogar por defender los sentimientos que poseen sus corazones.

» Y a don Alejandro Lerroux le reiteramos nuestra leal devoción e incondicional confianza.»

Al asociarnos a las sinceras frases de nuestro estimado colega, hemos de añadir nuestros fervorosos deseos de que ya no vuelva a interrumpirse su necesaria publicación, confiando que pronto hemos de poder vestirnos de gala todos los que defendemos su noble causa, para celebrar unidos el deseado triunfo.

Para corresponder

Con atenta carta nuestro distinguido amigo el ilustrado abogado y teniente coronel artillero don José Corinna nos da las gracias por lo que desde estas columnas hemos dicho con motivo de su merecida elección para el cargo de Presidente del Ateneo Científico, Literario y Artístico.

Nada tiene que agradeceremos, aún cuando inspirado por su bondad así lo cree. No hemos hecho sino cumplir nuestro deber para con el público al escribir el dictado de la justicia y la imparcialidad a los que procuramos siempre obedecer.

Agradecemos el honor que con su carta su fotografía nos ha dispensado el señor Corinna nos honramos en saludarle afectuosamente y en reiterando nuestras felicitaciones por haberse condecorado el cargo que tan dignamente desempeña.

Información militar

- Servicio de la plaza para hoy:
 - Perada. Reemplazo infantería de Mahón número 65.
 - Jefe de Día. Teniente Coronel de Artillería don José Llanas.
 - Imaginario. Teniente Coronel de Infantería don Oswaldo Gómez.
 - Hospital y Provisiones. 5.º Capitán de Artillería.
 - Vigilancia. 1.º Oficial de Ingenieros. Servicio en Villa-Carlos.
 - Vigilancia. 3.º Oficial de Artillería.
 - Imaginario. 4.º Oficial de Artillería.

CORINNE GRIFFITH

Intérprete de TRAFALGAR es la protagonista de la comedia

Cariño de hermana

CONSEY HOY TARDE GRAN MODA

Queda suspendida la velada de hoy en el Principal

Así ha debido acordarlo la Comisión de Deportes y Fiestas de la Liga Marítima. A pesar de las exclamaciones por medio de la prensa local, a pesar del aliciente de la restauración de nuestro primer coliseo, y a pesar del esfuerzo hecho para dejar instalada la calefacción, han sido sólo en número de nueve los socios inscritos. No se puede luchar con la realidad. Otro año seguramente resultará más amodo el carnaval.

La patria del inmortal Génoves

Don Mariano Rubió, jefe de la Biblioteca provincial y universitario de Barcelona, propone, por manifestarlo en forma clara y terminante un documento que ha descubierto, que Cristóbal Colón nació en Mallorca. El señor Rubió desea comprobar, mediante oportunas comparaciones, la autenticidad de aquel documento. Esas comparaciones han de hacerse en los archivos de Simancas, Histórico Nacional de Madrid y de Indias (en Sevilla). Para esos trabajos solicitó el señor Rubió el apoyo económico de diversas corporaciones de Mallorca.

Errata

En notas facilitadas a la prensa se ha escrito y publicado luego que el Ayuntamiento trata de establecer un laboratorio químico de análisis.

Suponemos que se ha incurrido en una errata por la omisión de una r como primera letra de la palabra subrayada, puesto que en todo caso lo que ahora se hará será *restablecer* que centro.

Son en crecido número quienes pueden asegurar que ya existió. Entre ellos el farmacéutico don Mauricio Hernández, que fué el director.

La rejilla cuanto antes

Con este mismo título publicamos hace ya días un suelto en el que exponíamos la necesidad de que cuanto antes se rodeara el jardín del surtidor del paseo de Isabel II con una espesa rejilla, para la que ya están elaborados los planos. Añadimos que mientras no se coloque esta defensa alienarían, como ahora lo hacen, aquel terreno, chiquillos, perros y gatos.

La indicación, muy en su punto, permitía senos decirlo, no ha sido hasta ahora atendida; pero en cambio en el último recuento de gastos publicada por la Alcaldía figuraba una partida, no recordamos la cantidad, por adquisición de alambre o rejilla para el suelto dicho jardínillo, más las de la calle del Doctor Orfila o de las Moreres.

Como esa valla alambicada no ha sido colocada, parece ser o que está guardada y el gasto por lo tanto resulte hasta ahora infructuoso, o bien que todavía no ha sido recibida y en tal caso se ha pagado anticipadamente o se ha hecho con antelación la correspondiente salida de caja.

Es conveniente que cuanto antes se pueda ver en el propio lugar la traducción en hechos de gastos como el expresado, sin cuando su cuantía sea pequeña.

Saludo

En el vapor «Jaime II», llegaron ayer de Barcelona, el distinguido y rico comerciante bilbaíno don Manuel Madariaga, y su bella y distinguida esposa doña Melitilde Lecue, que realizan su viaje de bodas. Pasarán unos días en este al lado de sus tíos los señores Prullerdis, convecinos nuestros y propietarios del «chalet irano» situado en la carretera de San Luis. Sean bienvenidos y aésias grata la estancia en esta isla.

De viaje

Precedentes de Barcelona y Alcuña llegaron ayer en el vapor correo diez y nueve pasajeros, entre ellos el viajante del ramo de caizado don Berriolomé Palliser, don Juan Lucena Carreras y don Bernardo Campo mar.

Obras municipales

Este mañana en la plaza del Carmen han empezado los trabajos para construir una acera.

—Se procede estos días al arreglo del plano carretero de la calle de San Nicolás y se rellenan los baches de la calle de Anunciay.

Caida de un ciclista

Ayer por la mañana se dirigió un ciclista al pueblo de Mercadal, un joven vecino de A'yor.

A' hella se en la cuesta de S'Aranjí se desprendió la rueda delantera de la bicicleta y cayó el joven pesadamente al suelo. Unos vecinos de Mercadal lo recogieron llevándolo al pueblo donde fué reconocido y curado de primera intención por el médico señor Gomila, ingresando el herido en el hospital municipal.

Luego fué avisado la familia del herido que se trasladó seguidamente a Mercadal.

MANZANILLA EXTRA "LA MAJA" Jerez-Quina "Pericón"

de la antigua casa

M. MORALES PAREJA

Nota comercial

Importación.—El vapor correo trajo ayer de Barcelona y Alcuña, cuarenta y cinco toneladas de carga, compuesta de 95 sacos con patates, 30 con harinas, 40 con cemento, 100 bales paja, alfalfa, algarrobas y otras mercancías.

NUESTROS MERCADOS

La tasa en los precios del pescado procedente de las artes de arrastre da origen en la pescadería a una serie de incidentes de difícil solución justa. Esta mañana se ha promovido una de las discusiones que están a la orden del día, sobre la diferencia de calidad del pescado puesto sobre la balanza para dos compradores. Al punto se ha reunido un numeroso grupo que ha sido disuelto al intervenir el guardia municipal apaciguando la cuestión.

Ayer se reunieron a la venta 305 kilogramos de pescado. Hoy han sido 415 kilogramos los ofrecidos por las barcas de la localidad.

En el mercado del Claustro se registra una tendencia a la baja en el precio de los huevos.

Noticias marítimas

Vapores correos

Ayer, a las dos de la tarde, fondeó el vapor «Jaime II» procedente de Barcelona y Alcuña, con el pasaje, la ballina y carga. Capitán don José Caldes. Saldrá esta tarde a las seis para Barcelona.

—Mañana debe llegar el vapor correo procedente de Alicante, Ibiza y Palma.

La carga de Valencia, se trasladará hoy en Palma a dicho buque. En lo sucesivo todas las mercancías procedentes de Valencia sufrirán el consiguiente trasbordo porque a la Trasmediterránea le conviene sea el barco que procede de Alicante que haga la línea Mahón.

Velero

Ayer salió para Barcelona el motovelero «Pons Martí», con carga varia. Patrón don Miguel Mercadal Sureda.

ESPLENDIDO BAILE EN EL TRIANON

El Casino de Obreros de Unión Republicana celebrará el próximo sábado 7 del actual, el espléndido baile de las «Muñecas», el que, desde hace algunos años, resulta el éxito más grande de nuestros Carnavales.

La Comisión ha recibido ya numerosas muñecas que van exponiéndose en el salón principal de la «Casa del Pueblo» a cual más caprichosa y elegante. Todos los días desde las 6 de la tarde a las 9 de la noche los señores socios podrán suscribirse en las listas correspondientes para el sorteo de localidades que tendrá lugar el próximo viernes.

El sorteo de las muñecas se efectuará en el mismo baile durante dos intermedios.

Para dar más realce a la fiesta será aumentada la Orquestina y ejecutará lo más brillante de su repertorio.

CASINO DEL CONSEY

HOY MARTES DIA 5 FEBRERO. A las 6. POPULAR DE MODA. But. 40. Gral. 30. ULTIMA PROYECCION de la estupenda comedia moderna, de estilo americano

Cariño de hermana

Interpretada por la bellísima CORINNE GRIFFITH, la intérprete de TRAFALGAR. Sábado: EL GORDO DE NAVIDAD. La película española de la temporada

FUTBOL

Unión Sportiva 2. C. S. España 1
 En virtud del partido celebrado el domingo por la tarde en el campo de la calle de San Carlos y a consecuencia de su resultado el equipo Unión Sportiva puede considerarse ya con derecho indisputable a ser el ganador de la copa Mahón. Falta todavía a dicho triunfador disputar un partido con el Mahón F. C.; pero cualquiera que sea el resultado la puntuación obtenida ya en el torneo le acredita el derecho a la posesión del trofeo que se disputaba.

El partido celebrado el domingo, no fué en su totalidad. El C. S. España no se dejó vencer, poniendo un tesón extraordinario en la pelea que de fecha amistosa no tuvo ni el nombre ni la cosa.

Ambos equipos contendientes jugaron con un temperamento ardoroso, no haciendo ningún desaire al concurso posterior del árbitro que ha sido autorizado los resultados de la disputa que ha sido contenida. Violento en demasía fué el juego, y lamentable muy a menudo el espectáculo que ofrecían, el árbitro con su tolerancia los jugadores con sus perversas acciones y el público con sus desahucios.

En el primer cuarto de hora, fué realizado un juego rapidísimo, extremadamente emocionante. Más atacada se veía la puerta defendida por los villacarlinos que, sin embargo, con el oportunismo y maestría de su delantero, Prats que supo aprovechar un ataque, marcaron el primer gol de la tarde que también había de ser el último de los que habrían ellos de obtener.

El empate sobrevino a raíz de una jugada individual de Aniceto, que dribó y sortó a las defensas para lanzar un tiro raso que llegó a la meta.

Decayó algo la rapidez del juego, sin que menguase, ni mucho menos, la impetuosa individualidad de los contendientes.

En uno de los ataques unionistas M. Sintes lanzó un tiro furibundo que se perdió chocando con el traviesaño. Otro tiro de Prats, de pronóstico reservado, mereció una para la espalda de Borrás, y todavía realizó M. Sintes una jugada que merecía ser goal pasando a los defensas y al portero; pero su balón excausamente bombeado cayó sobre las redes de la portería por la parte exterior.

Desempeñaron los mahoneses consiguiendo su tanto en un ataque de conjunto, en el cual José Luis sirvió el centro y Jordá lo devió a la red, sobre la misma línea de goal.

Todos los jugadores efectuaron una labor, cuyo resultado era insuperable. Hicieron todo lo que pudieron, y pudieron marcar un goal de ventaja los unionistas.

A final hubo las clásicas e inevitables discusiones consecuencia de esa clase de partidos.

La pasión era excesiva y sobrepasaba mucho los límites de la ecuanimidad.

ESPECTADOR

Banco Hispano-Colonial

Corresponsal en Menorca: Crédito Mercantil de Menorca

ANUNCIO

La Junta General de accionistas de este Banco, a propuesta del Consejo de Administración, ha acordado pagar a cada una de las acciones en circulación un dividendo de TREINTA Y CUATRO PESETAS por acción, por los beneficios del 54.º ejercicio social; y, habiéndose satisfecho a cuenta de los mismos pesetas diez contra entrega del cupón número 44, se pagará a los señores accionistas el complemento de pesetas 24, con deducción de los impuestos del

Estado, a la presentación del cupón número 45, mediante factura, que se facilitará en este Banco, Rambla de los Estudios, número 1.

Las acciones domiciliadas en Madrid cobrarán en los Bancos Español de Crédito, Urquijo, Hispano Americano y Banca López Brú, y las que lo estén en provincias en casa de los comisionados de este Banco.

Se señala para el pago en Barcelona desde el 10 de febrero próximo al 25 del mismo de nueve a once y media de la mañana; transcurrido ese plazo, se pagará los lunes de cada semana a las horas expresadas.

Barcelona 30 de enero de 1931.—El Director Gerente, Eduardo M.ª Buxaderas.

Compañía Transmediterránea

Delegación de Mahón

Se previene al comercio y al público en general que en virtud de los nuevos itinerarios hoy vigentes, la carga de Valencia para Mahón conviene sea embarcada en el Grao en el vapor directo de Valencia a Palma que sale de Valencia los lunes para que el vapor el llegar a Palma sea transbordado el mismo día al vapor que sale de Palma para Mahón, de esta manera no se entretendrá ni un solo día en Palma y podrá recibirse el miércoles en Mahón.

También han debido variarse las horas de despacho de pasaje en estas oficinas.

Regirá para lo sucesivo, salvo alteración de itinerario, el siguiente horario:

Por la mañana: Todos los días laborables de 9 a 1.

Domingos: De 7 a 8.

Por la tarde: Martes, Jueves y sábados de 4 a 5 y los miércoles, de 6 a 7.

Mahón 5 de febrero de 1931.—El Delegado, Juan F. Tallavall.

Federación Obrera de Menorca

Sociedad de obreros albañiles y oficios similares «La Unión»

ASAMBLEA EXTRAORDINARIA

Habiendo sido ya aprobadas por el Ministro del Trabajo las Bases acordadas para Palma y Mahón y sus términos municipales, por el Comité Paritario, éste ha acordado que comiencen a entrar en vigor, el próximo jueves, día 5 del corriente, desde cuyo día, inclusive, deben abonarse los jornales que se están percibiendo, con el aumento general de 50 céntimos diarios.

Y esta Sociedad, convoca a todo el gremio, socios y no socios, de Mahón, San Lluís y Villa-Carlos, a la Asamblea extraordinaria que se celebrará en el salón de actos de esta Federación, mañana miércoles, día 4 del actual, a las 5 y media de la tarde, en la que tomaán parte algunos compañeros de la Ejecutiva de la Federación y Directiva de esta Sociedad, que darán a conocer, en su totalidad, las Bases de trabajo y darán también las instrucciones oportunas.

No dudemos asistirán los compañeros albañiles, como un sólo hombre, a esta Asamblea extraordinaria, ya que las Bases de trabajo han causado muy buen efecto entre el gremio, como lo demuestran las muchas altas de socios que esta Sociedad viene registrando.

Mahón, 5 febrero 1931.—La Junta Directiva.

Fabricantes de Calzado

Creación y corte de toda clase de modelos y patrones
 J. Pujol, Cos de Gracia, 69.—Mahón.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 2 a las 2-15

Crónica general DE ESPAÑA

Sindicalistas procesados

Barcelona.—El Juzgado especial ha dictado auto de procesamiento de nueve obreros del comité de la federación de sindicatos únicos.

Declararon la huelga ilegal y sediciosa en noviembre.

El ministro y el capitán general

Barcelona.—El capitán general señor Despujol ha marchado a Vall. Allí se reunirá con el ministro del Trabajo.

Este llegará hoy a Barcelona.

Se ha recibido la orden de cese de los alcaides de real orden.

Bailes

Barcelona.—Han empezado los bailes de carnaval.

Resultan muy brillantes y animados.

Expulsión y diligencias

Han sido expulsados de España cuatro extranjeros a quienes se consideraba como indeseables.

Han sido entregadas a la jurisdicción de guerra las diligencias instruidas con motivo del atraco a un banco cometido en San Andrés (Barcelona).

Sumario concluso

Madrid.—Se ha declarado concluso el sumario instruido al comité revolucionario con motivo de los pasados sucesos.

El fiscal pide que se condene a reclusión perpetua al ex ministro don Niceto Alcalá Zamora.

Solicita también que a los demás se les impongan penas que oscilan entre quince y veintidós años de encierro.

El consejo de guerra que ha de ver y fallar esta causa se celebrará del diez al quince de febrero y la entrada al local será por rigurosa invitación.

Prohibición

Ha sido prohibido el semanario del doctor Aliblanca titulado «La Legión».

Dos asuntos

Hazaca.—El gobernador ha entregado sea dos palcos a la telegrafista y a la telefonista que delataron presurosas la conspiración que estalló en Jaca.

Valencia.—Han sido puestos en libertad los presos por orden gubernativa.

DEL EXTRANJERO

Enferma

Londres se ha agravado doña Beatriz de... Su estado inspira cuidado.

Llegada

La Habana.—Ha llegado el príncipe de Gales.

Se le ha recibido debidamente según protocolo.

Muchos cadalsos

Constantinopla.—Se han levantado treinta y siete cadalsos.

En ellos serán ejecutados otros tantos reos acusados de traición.

EL MOMENTO POLITICO

Noticias y comentarios

Al salir Wais de palacio

Madrid.—En sustitución del jefe del Gobierno, general Berenguer, que está enfermo, ha despachado con el Rey el ministro de Hacienda señor Wais.

Al salir contó con evasivas a las preguntas de los periodistas.

Después del despacho con don Alfonso que duró una hora y media el señor Wais fué al ministerio del Ejército, palacio de Buenavista, y conversó largamente con el general Berenguer con quien se quedó a almorzar.

Temas del día

La mayoría de los periódicos hablan de elecciones.

Los constitucionallistas niegan que van a tratar de formar partido.

El Rey ha visitado al general Berenguer y le ha llevado dos decretos firmados que contienen los nombramientos de consejeros de estado y del tribunal de acias que con motivo de las elecciones se ha de constituir en el Supremo de Justicia.

La entrevista de don Alfonso con don Dámaso duró una hora.

En los círculos, peñas y tertulias se habla de crisis.

Socialistas

Madrid.—En la Casa del Pueblo han estado reunidos los representantes de la Unión General de Trabajadores y del partido socialista.

En dos sesiones de nueve horas han tratado de la sesión que con motivo de las elecciones deben adoptar y no han llegado a un acuerdo.

Hoy continuará la sesión.

Menudencias

Un hijo del general Berenguer se presenta candidato a diputado a cortes por el distrito de Albuñol (Granada) sin que hasta ahora se le oponga ningún contrincante.

El ex jefe del gobierno, señor Sánchez Guerra está enfermo. Padece una clíaca.

FUTBOL

Campeonato de Liga

Barcelona.—Los partidos celebrados el domingo dieron lugar a un trasiego entre los primeros puestos de la puntuación, pues siendo vencidos la Real Sociedad por el Español (1 a 0), y el Racing de Santander, por el Arenas (4 a 0) el Athletic que ocupaba el primer lugar pasó al primero por su victoria sobre el Irún por tres a cero.

El Madrid y el Barcelona empataron a cero.

El Alavés venció al Europa por dos a cero.

En la segunda división

Coruña cinco, Murcia cuatro.

Iberia uno, Athletic de Madrid cero.

Beira cero, Valencia uno.

Sporting de Gijón seis, Sevilla cero.

Valladolid tres, Aviles uno.

Celta cinco, Cultural Leonesa cero.
 Nacional seis, Racing del Ferrol cero.
 Gijón dos, Racing de Madrid uno.
 Osasuna—Patria, suspendido.
 Baracaldo siete, Aurora dos.
 Logroño tres, Sestao cero.
 Zaragoza cinco, Tolosa uno.
 Sporting de Sagunto dos, Badalona cero.
 Gimnástico de Valencia dos, Júpiter tres.
 Sabadell dos, Levante uno.
 Huelva tres, Cartagena cero.

Partidos entre catalanes

Sabadell dos, San Andrés cero.
 Villanueva tres, Palafroglés tres.
 Iluro dos, Santbolá cero.
 Horta dos, Tarragona dos.
 Granollers uno, Sans dos.
 Gracia cero, Vilafranca tres.
 Marínense cuatro, Tarrasa dos.

Campeonato nacional de Uruguay

El famoso equipo «Peñarol» ha conseguido este año el título de campeón.

Argentinos y parisienses

El equipo «Real Star» ha vencido por dos goals a cero al equipo argentino «Gimnasia y Esgrima».

LA LOTERIA

En el sorteo recién celebrado han salido premiados los números siguientes:

- Con 100.000 pesetas
17.280 Madrid, Almería.
- Con 60.000 pesetas
42.541 Barcelona, Madrid.
- Con 30.000 pesetas
15.328 Madrid, Málaga.
- Con 25.000 pesetas
31.367 Barcelona, Madrid.
- Con 1.500 pesetas
7.378—Salamanca.
15.540—Madrid.
19.705—Madrid.
22.581—Madrid.
20.203—Barcelona.
24.696—Barcelona.
26.706—Barcelona.
30.855—Barcelona.
42.427—Barcelona.
42.380—La Coruña.
42.385—La Coruña.
38.187—Melilla.
39.855—Málaga.
41.495—Segovia.
42.969—Las Palmas.

SOCIEDAD GENERAL DE ABOGADOS

Queda abierto el pago del Dividendo acordado por la Junta General Ordinaria de 31 del mes anterior, mediante presentación del cupón número 23 de las acciones de esta Sociedad, efectuándose todos los días laborables de 10 a 12 en las Oficinas plaza del Príncipe 17. Mahón 3 de febrero de 1931.—El Vocal Inspector, M. Hernández.

Los tradicionales

DIAS BLANCOS

le ofrecen la oportunidad de renovar sus Mantelería, sábanas, géneros blancos, colchas, puntillas, bordados y demás artículos de LENCERIA con GRAN REBAJA DE PRECIOS visitando la casa

MANOLO CARDONA

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

Entremeses variados
 Arroz con conejo
 Ragout de cordero
 Pescado a la perrilla
 Chuletas de cerdo

Pastres variados

MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados
 Caldereta de pescado
 Estofado a la española
 Filetes de pescado
 Ternera mechada

Pastres variados

Precio del cubierto.	Pesetas
Plato 10 comidas clase superior	50
10 " " especial	35
Almuerzo marcial comida y cena (superior)	120
" " " (especial)	110

Se aceptan reservas, una día (hasta 15 días)

—Hace un momento que hablábais de asesinos y de cobardes. Os he rogado, mayor Rosargés que aceptarais mi invitación, precisamente con el objeto de fijar entre nosotros el valor exacto de estos calificativos.

—No os comprendo, caballero—contestó Rosargés con arrogancia.

—Voy a explicarme. ¿Cómo llamaréis a un hombre que hiere a otro cuando éste está sólo e indefenso?

—¡Pardiez!—contestó el mayor,—en todos los países del mundo ese hombre es un miserable y un miserable.

—¿Y un asesino?

—Sí, no hay duda.

—En tal caso ¿que castigo merece ese cobarde, ese asesino?

—¡Pardiez, caballero!—contestó Rosargés sintiendo desconfianza a causa de la última pregunta —¡pardiez! eso es incumbencia de la justicia y me importa poco.

—Dispensad, mayor Rosargés, os engañáis. Admito que las sentencias os sean indiferentes; pero la manera como dos hombres de honor arreglan estas cuestiones, ha de interesaros particularmente.

—Y para ello es preciso que uno de esos dos hombres tenga derecho de castigar al otro y que éste lo merezca.

Juan Cavalier se había adosado al montante de una ventana vecina de la puerta, y mientras miraba a través de los vidrios, añadió:

—Sí, como recuerdo lo que mi padre hizo por monseñor Luis, hoy quiero a mi vez tratar de sacar a «La Máscara de Hierro» de los horrores de la prisión.

—¡Mil rayos!—exclamó Faribole levantándose de un salto.

—¡Jesús María!—balbuceó Mistouflet medio sofocado por la emoción.

—¿Qué es preciso para lograrlo? ¿Audacia, verdad? Porque las más de las veces las empresas tienen tanto mejor éxito cuanto más atrevidas son. He aquí, pues, lo que he decidido: un hombre cuyas funciones le abren todas las puertas de la Bastilla, va a venir aquí. De un modo u otro me apodero su traje y gracias a esta substitución penetro en la fortaleza, me introduzco en la habitación del gobernador y con mi puñal lo obligo a que me entregue a monseñor Luis y a que nos acompañe hasta esta posada, en donde mientras vosotros le ofrecéis la hospitalidad que merece, el preso y yo escapamos a rienda suelta.

—¡Ah, Dios mío!—murmuró Mistouflet con la mayor admiración.—He aquí un plan que no habríamos podido concebir nosotros.

—Sí, ¡pardiez! Nos hacemos viejos ¡mil rayos!—exclamo Faribole mordiendo furiosamente una gata de su bigote.—Pero ¡pardiez! falta saber si el

CASAS RECOMENDADAS

Tipografía Mahonesa

Imprenta : Librería : Objetos de escritorio
CALLE NUEVA

EL BARATO

Mantas lana tamaño grande . 21'00 pts.
Mantas lana grandísimas . 23'00 »

Siempre barato

Cuando tenga que alquilar un piano
recuerde siempre la casa

Manolo Cardona

Se admiten encargos para la

Tintorería Gallard de Barcelona
Lavados en seco, colores sólidos

La Casa de las Medias

L'ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca :

RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

Albayalde en pasta Químicamente puro garantizado

El mejor y el de más rendimiento

Fabricado por la Real Compañía Asturiana de Minas

Insustituible para la mezcla con nuestro producto

VERDE CARDENILLO PURO «Vert d'aram»

La pintura más resistente al exterior y al agua del mar

Venta: **CASA BARRIOLO**

Fundada en 1869

Pi y Margall, 26 MAHON Teléfono, n.º 22

Fábrica de toda clase de LICORES, JARABES y BORBACHAS de

Sucesor de Manuel Beltrán Pujol

MAHON

Calidades inmejorables. Precios limitados

Fabricante del verdadero y típico licor

Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos

Desconfíen de imitaciones. Exigían siempre

GRAN SURTIDO EN
SUETERS CABALLERO, SEÑORA Y NIÑA
MEDIAS Y CALCETINES SPORT
PRECIOS REDUCIDOS

MERCEERIA MATEO MIR DOCTOR ORPILA, 22

Ultimos modelos en fajas para señoras

Tipografía Mahonesa

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, tintas, etcétera.



Crédito Mercantil de Menorca

Boleta de Barcelona 31 de enero de 1931

Amortizable 5 p 100 A 1920	88'40
» » B 1920	88'25
Interior 4 p 100 A	68'25
» » B	68'10
Amortizable 5 p 100 A 1917	84'50
» » 5 p 100 B 1917	84'50
» » 5 p 100 A 1927 libre	99'40
» » 5 p 100 B 1927 libre	99'40
Exterior 4 p 100 A	84'50
» » B	85'55
Obligaciones Norte Prioridad	72'85
Alicantes 5 p 100 1.ª hipoteca	68'50
Andaluzes 2.ª serie fijo	45'00
Ceds B Hip. España 4 p 100	00'00
Id. Id. Id. 5 p 100	100'50
Id. Id. Id. 6 p 100	112'00
Francos cheque Paris	38'55
Liras Id Roma	51'20
Dollars Id New York	9'78
Libras Id Londres	47'50
Reichmarks Id Berlin	2'8225

MONEDAS DE ORO

Alfonso XIII	189'00
Onzas y sus fracciones	189'00
Isabelinos	190'00

COTIZACIONES

DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Dinero	Pa pel
Obl. Aynto. Mahón 6% E 1897	100		
» » 6% E 1916	100		
» » 5% E 1921	100		
Emplo. 100 000 ptes.	100		
» Aynto. Mahón 5% E 1921	100		
Emplo. 45.100 ptes.	100		
» Aynto. Mahón 6% E 1925	100		
» » 6% E 1927	100		
libre Impuestos	100	104	
» » 6% E 1929	100	105	
libre impuestos.	100	105	
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	112	
Oblig. Eléctrica Mahonesa S. A. 6%	100	102	
Acciones Banco de Menorca	10		
» Banco de Ferrerías	10		
» Crédito Mercantil de Menorca	50	72	
Acciones Sociedad General de Alumbrado	5		
Obl. Sdad. Graí Alumb. 6%	100	105	

Banco de Menorca

Boleta de Barcelona 31 de enero de 1931

Francos cheque	38'25
Libras Id.	47'50
Dollar Id.	9'78
Liras Id.	51'20
Interior serie A.	68'25
Id. Id. B.	68'25
Amort 5 p. 100 serie A. 1920	88'40
Id. Id. B. 1920.	88'40
Exterior serie A.	00'00
Obligaciones Compañía Transatlántica 5 p. 100 1922	00'00
Id. F. C Norte Prioridad 5 por 100	00'00
Amort. 5 p 100 serie A. 1917.	00'00
Amort 5 p 100 serie B 1917.	00'00
Obligaciones Sdad. General	
Agua Barcelona 6 p 100	00'00
Acciones norte fin mes	95'40
Id. Alicantes Id.	81'50
Id. Andaluzes Id.	00'00
Id. Orenses Id.	00'00
Id. Coloniales Id.	105'25

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón 15 febrero de 1931 de las DEUDAS AMORTIZABLE 5 por 100, con impuestos.

También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento febrero de las Deudas Amortizables 5 por 100. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Biblioteca de Ideas y Estudios Contemporáneos

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

	Pesetas
Dr. A Anselmo González.—Nacimiento y evolución de la inteligencia	5'00
Max Nordau.—La esencia de la civilización	7'00
E Bleier.—El pensamiento disciplinario	6'00
Ernst Jünger. Las tempestades de acero	7'00
A. Llano.—El imperio de los negros blancos	6'00
Charles Vèrhard.—Los zigzags del amor	5'00
G. K. Chesterton.—La esfera y la cruz	5'00
Leonidas Andrew.—El Océano	4'00

DOS LIBROS TRASCENDENTALES

Como hicimos la revolución de octubre

Por León Trotsky

Precio: Dos pesetas

Campesinos y bandidos

Por Vsevolod Ivanof

Precio: Dos pesetas

Ediciones de «NOSOTROS»

Véndense, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa

Noticias de todas partes

AGASAJOS AL PROFESOR DEL RIO HORTEGA EN BERLIN

Berlín, 24.—Numerosos médicos y profesores alemanes, interesados por las conferencias que el señor Del Río Hortega ha dado en la Berliner Medizinische Gesellschaft y en la Pathologische Gesellschaft sobre histología nerviosa, le han obsequiado con un banquete.

El señor Del Río Hortega ha marchado a Hamburgo, invitado por aquella Universidad para dar una conferencia sobre «El tercer elemento de los centros nerviosos.»

AUTOBUSES SIN COBRADOR

París, 24.—A partir del día 2 de Febrero próximo circularán en París autobuses, de un nuevo modelo, sin cobrador. Cada viajero, al penetrar por la puerta del carruaje, que va en la parte anterior del coche, enseñará al conductor el billete, que puede adquirirse en aparatos especiales colocados en las paradas y habrá de depositarlo en una máquina especial.

EL DINERO YANQUI EN LAS EXPLOTACIONES EXTRANJERAS

Washington, 24.—Contestando a una interpelación, el secretario del departamento de Comercio, señor Lamont, ha declarado que los industriales americanos invirtieron 1.855 millones de dólares en explotaciones extranjeras.

SIGUEN LOS INCENDIOS EN LOS INGENIOS

Habana, 24.—En Matanzas han sido incendiados 80 000 kilos de caña de azúcar. La Policía y Guardia rural practican investigaciones para descubrir a los autores, sin que se haya conseguido.

UN BAILE QUE TERMINA TRAGICAMENTE

Koenigsberg 25.—Un autobús lleno de jóvenes de uno y otro sexo, que regresaban de un baile, ha derrapado en una curva y ha caído en el río, cerca de Bromberg. Han resultado muertos seis viajeros y otros cinco gravemente heridos.

QUIEBRA OTRA SOCIEDAD

Roma 25.—Los periódicos anuncian la quiebra de una Sociedad de Turis dedicada a la participación industrial, cuyo capital era de 80.000 000 de liras, y que poseía sobre todo la mayor parte de las acciones de la Sociedad Ita. Gas.

FALLECE A LOS CIENTO TRES AÑOS EL DECANO DE LOS PERIODISTAS INGLESES

Londres, 26.—Ha fallecido el señor Cochran, decano de los periodistas ingleses. Con taba ciento tres años de edad, y hasta hace poco tiempo había trabajado normalmente.

TRABAJOS ARQUEOLOGICOS EN EGIPTO

El Cairo, 26.—En las excavaciones que se realizan bajo los auspicios de la Universidad de Egipto, el profesor Semim Haseen ha descubierto una tumba cuya antigüedad parece remontarse a cinco mil años, conteniendo una momia y numerosas alhajas de gran mérito en excelente estado de conservación.

Novedades Literarias

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

	Pesetas
Jean Ravennes.—María de Jerusalén.	5'00
Felipe Trigo.—Murió de un beso.	5'00
T. Tribby.—Princesa de Riviera.	5'00
Torásov Rodiónov.—Soborno.	5'00
Gabriel Auberéde.—Agnés.	5'00
Worsky.—La emperatriz sanrienta	5'00
Benito Mussollat.—La amante del cardenal	5'00
F. Witchevski y.—El navío negro	9'00
Hernán Robleto.—Sangre en el trópico	5'00
César González Ruano.—Vida, pensamientos y aventuras de Miguel Uvemanu	5'00
Ch. Lucleto.—El agente secreto.	5'00

fulano en cuestión es bastante gran personaje para gozar de la libertad de ir y venir a toda hora en esa maldita fortaleza en donde ¡mil diablos! estuve a punto de romperme la crisma.

—Vais a saberlo, micer Faribole, porque aquí llega nuestro hombre—contestó fríamente Juan Cavalier.—Ahora quietos—dijo a sus amigos que iban hacia la puerta.

Casi en el mismo instante abrióse ésta y con el sombrero sobre la oreja y el paso resuelto apareció un alto personaje, bien proporcionado, con el rostro rudo y rubicundo.

—¡Rosargés! ¡Mil rayos! ¡Dios mío!—exclamaron al mismo tiempo Faribole y Mistouflet.

Al ver a sus ex compañeros que, para él, eran sus adversarios más implacables, el mayor de la Bastilla hizo un movimiento como para marcharse.

Pero entretanto Juan Cavalier, pasando por detrás se interpuso entre él y la puerta, que cerró corriendo los cerrojos.

Rosargés comprendió que había caído en una ratonera y, a su pesar, y poniendo a mal tiempo buena cara, dijo llevando la mano a la espada:

—¡Pardiez! Me anuncian a un valiente y fiel oficial de Su Majestad y me hallo en presencia de asesinos. ¡Muy bien!

—¿Qué dices, lengua de víbora?—exclamó Faribole imitando el gesto de su enemigo.

—Digo que cuando tres van contra uno, es una cobardía y...

—¡Mil rayos!

Pero antes de que el ex maestro de armas hubiera desenvainado la espada, el camisardo lo retuvo cogiéndole el brazo.

—Micer Faribole—dijo al mismo tiempo—el mayor Rosargés ha venido aquí para hablar con Juan Cavalier y yo soy el que debo contestarle.

Y como Faribole abriera la boca para replicar, le preguntó severamente:

—¿Os atrevéis a discutir los derechos que tengo sobre ese hombre?

—No... ciertamente... pero...

—Hacedme, pues, el favor de colocaros con vuestro amigo Mistouflet junto a esa mesa y dejad que nos expliquemos sin intervenir.

—Sea—dijo con impaciencia Faribole;—empezad la danza y yo me encargo de continuarla si es necesario, ¡pardiez!

Y con las cejas fruncidas, y envolviéndose orgullosamente en su capa, el ex maestro de armas esperó golpeando nerviosamente el suelo con el pie y acariciando la empuñadura de su espada.

Mistouflet abrió su cuchillo, tomó una rama de hogar y un trozo de cartón y se entregó a la grave ocupación de afilar un extremo de la rama y hender ligeramente el otro.

Entretanto Juan Cavalier, que estaba aún entre la puerta y Rosargés, dijo a éste: